



भारत संचार निगम लिमिटेड  
(भारत सरकार का उद्यम)  
**BHARAT SANCHAR NIGAM LTD.**  
(A Government of India Enterprises)

201-01/2012-Pers.III  
Dated 27.01.2012.

To

All Heads of the Telecom Circles,  
Bharat Sanchar Nigam Limited\*  
(\* Only Recruiting Circles)

**Sub: Forwarding of Revised Scheme of Proficiency Test and Syllabus for appearing in the Limited Internal Competitive Examination (LICE) for recruitment of Junior Hindi Translator - reg.**

\*\*\*\*\*

In partial modification to the instructions contained in this office letter No. 201-3/2003-Pers.III dated 10.10.2003, 27.11.2008 and 12.01.2009, I am directed to forward herewith a copy of revised Scheme of Proficiency Test and Syllabus for appearing in the LICE for recruitment of Junior Hindi Translator for favour of further necessary action at your end. The revised scheme shall be applicable for the examinations to be held henceforth.

Encl: As above.

*OC*  
*27/01/2012*

( P.T. NIRMAL KUMAR )  
ASSTT. GENERAL MANAGER(PERS.III)  
TEL: 2331 0401 FAX: 2372 5255

Copy to :-

1. GM(Rectt.), BSNLCO, New Delhi.
2. AGM(DE-II), BSNL CO, New Delhi.
3. General Secretary, BSNLEU, New Delhi.
4. Intranet
5. Guard File
6. Spare Copies

**BHARAT SANCHAR NIGAM LIMITED**  
(A Govt. of India Enterprise)

\*\*\*\*\*

**REVISED SCHEME OF PROFICIENCY TEST AND  
SYLLABUS OF JUNIOR HINDI TRANSLATOR EXAMINATION\*\***

**\*\* (As per Recruitment Rules issued vide letter No. 201-3/2003-Pers-III dated  
10.10.2003)**

**(A) EDUCATIONAL AND OTHER QUALIFICATIONS TO APPEAR IN  
THE LIMITED INTERNAL COMPETITIVE EXAMINATION FOR  
RECRUITMENT OF JUNIOR HINDI TRANSLATOR.**

- Master's Degree of a recognized University in Hindi/English with English/ Hindi as a main subject at the degree level, **OR**
- Master's Degree of a recognized University in any subject with Hindi as the Medium of instruction with English as a compulsory subject at degree level, **OR**
- Bachelor's Degree with Hindi and English as main subjects or either of the two as medium of examination and other as a main subject **plus** recognized Diploma/ Certificate Course in translation from Hindi to English and vice versa **OR** two years experience of translation work from Hindi to English and vice versa in Central/State Government Offices, including Government of India Undertakings.

**(B) SCHEME OF PROFICIENCY TEST**

- The papers to be set in the Proficiency Test, the maximum marks allotted to each paper/and the duration of each paper will be as under:-

Paper	Subject	Marks	Duration	Timings
I. Objective Type	i) General Hindi	100	2 Hours	10.30 AM To 12.30 PM
	ii) General English	100		
II. Conventional Type	-Translation- 4 passages of 150 words each (2 each from Hindi to English & vice versa)	200	2 Hours	2.00 PM To 4.00 PM

- Merit list will be drawn in respect of those candidates who attain the following minimum qualifying standard in both the papers taken together, as under :-  
  
30% in each paper and 37% in aggregate for OC candidates.  
20% in each Paper and 30% in aggregate for SC/ST candidates.
- Negative marking system will be adopted in all objective type question papers of LICE and for each wrong answer 25% of the mark of that question should be deducted.
- Paper-II of Proficiency Test shall be evaluated in respect of only those candidates who attain the minimum qualifying standards in Paper-I

*OC*  
27/01/2012

contd.....2

**SYLLABUS OF PROFICIENCY TEST**

**PAPER – I**

- a) General Hindi : 100 Marks (Objective Type)  
b) General English : 100 Marks (Objective Type)

The questions will be designed to test the candidates' understanding of the language and correct use of words, phrases & idioms, ability to write language correctly, precisely and effectively.

**PAPER - II**

Translation : 200 Marks (Conventional Type)

The Paper-II will contain four passages for translation of 150 words each – two passages for translation from Hindi to English and two passages for translation from English to Hindi, which will test the candidates' translation skill and their ability to write the two languages correctly, precisely and effectively.

\*\*\*\*\*

*al huu*  
*27/01/12*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*